VENICUT32 ESD

VENICUT32 ESD

FR GANTS DE PROTECTION. VENICUT32 ESD: GANT ANTISTATIQUE TRICOT DELTANOCUT® - PAUME ENDUITE PU **Instructions d'emploi:** Gant de protection pour manutention dans un environnement comprenant ou susceptible de comprendre des zones inflammables ou explosives afin de réduire le plus possible les risques d'explosion, sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau):. Veillez à être complètement équipé, gants, vêtements et chaussures permettant l'évacuation des charges électrostatiques par exemple. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côtes de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. •Avertissement : Une personne portant des gants de protection dissipant l'électricité statique doit être correctement reliée à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 10^8 ohm, via le port par exemple de chaussures et de vêtements adéquates. On ne doit pas ajuster ou enlever des gants de protection dissipant l'électricité statique en étant dans une atmosphère inflammable ou explosible ou en manipulant des substances inflammables ou explosibles. Les propriétés des gants de protection dissipant l'électricité statique peuvent être altérées par le vieillissement, l'usure, la contamination avec diverses substances. Ces gant de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène sans accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES. VENICUT32 ESD:** ANTISTATIC DELTANOCUT® KNITTED GLOVE - PU-COATING PALM **Use instructions:** Protective gloves that must be worn in areas where flammable or explosive areas exist or might be present in order to minimize explosion risks, without chemical, micro-organism, electrical or thermal risks. Check that devices are of suitable sizes. (see table):. Ensure that you are fully equipped: gloves, clothing and footwear permitting electrostatic discharge. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Should not be used when there is a risk of being caught by moving machinery. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. •Warning: the person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10^8 ohm e.g by wearing adequate footwear and garment. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be adjusted or removed whilst in inflammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances; The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage. These electrostatic dissipation protective gloves must not be used in oxygen-rich atmospheres without the prior agreement of the engineer responsible for safety. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN. VENICUT32 ESD:** GUANTE ANTIESTÁTICO DE PUNTO DELTANOCUT® - PALMA IMPREGNADA DE PU **Instrucciones de uso:** Guantes de protección para uso en zonas que incluyan o puedan incluir zonas inflamables o explosivas a fin de reducir el riesgo de explosión dentro de lo posible, sin riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla):. Compruebe la integridad de sus guantes, antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. No debe utilizarse cuando existe el riesgo de dentellada por parte de las máquinas en movimiento. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elasticados de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •Aviso : La persona que lleve guantes de protección que disipen la electricidad estática debe disponer de un sistema de puesta a tierra. La resistencia entre la persona y la tierra debe ser inferior a 10^8 ohm, y debe llevar calzado y vestimenta adecuada. Los guantes de protección que disipan la electricidad estática no deben ajustarse o quitarse en una atmósfera inflamable o potencialmente explosiva o al manipular sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades de los guantes de protección que disipan la electricidad estática pueden alterarse por la degradacón, el desgaste o la contaminación con distintas sustancias. Estas guantes de protección con disipación electroestática no se deben usar en atmósferas enriquecidas en oxígeno sin un acuerdo previo del ingeniero responsable de la seguridad. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO. VENICUT32 ESD:** LUVA DE MALHA ANTI-ESTÁTICA DELTANOCUT® - PALMA REVESTIDO PU **Instruções de uso:** Luvas de proteção para manutenção num ambiente com ou que possa vir a ter áreas inflamáveis ou explosivas para reduzir ao mínimo o risco de explosão, sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela):. Verificar a integridade das suas luvas antes e durante o usoe substituir quando necessário. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não devem ser utilizadas se houver riscos de aderência das máquinas em movimento. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F) , refere-se em termos de resistência ao corte. Estas luvas são isentas de substancias conhecidas como cancerígenas, ou toxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contato com o couro bovino poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspenda) o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. •Aviso: Uma pessoa que use luvas de proteção que dissipem a electricidade estática deve estar devidamente ligada à terra. A resistência entre a pessoa e a terra deve ser inferior a 10^8 ohm, via o uso, por exemplo, de calçado e vestuário adequados. Não se deve ajustar ou retirar luvas de proteção que dissipam a electricidade estática estando numa atmosfera inflamável ou explosível ou ao manipular substâncias inflamáveis ou explosíveis. As propriedades das luvas de proteção que dissipam a electricidade estática podem ser alteradas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação com diversas substâncias. Este luvas de protecção com dissipação electrostática não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio sem acordo prévio do engenheiro responsável pela segurança. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção para este produto. **ZH 保护手套. VENICUT32ESD:** 手掌PU涂层式DELTANOCUT®静电针织手套 **使用说明:** 在有或可能有易燃易爆区的环境中，需穿戴装卸防护手套，以最大限度地降低爆炸风险，避免化学、微生物、电或热危害的危险。确认设备的大小尺寸合适。（见表）:. 使用前检查是否完整。在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。**使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途 。 如有被运行中的机器卡住的风险，则不得使用。 如果标注了TDM切割等级（从A到F），则是指抗切割性的参考标准。 这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质。 与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应(在某些手套腕边的天然乳剂)，在这种情况下，停止使用并向医生咨询. 在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。•警告 ：带上防静电手套的人应该正确接地。 人与地之间的电阻值应该小于10^8 欧姆， 例如通过鞋子或者适当的衣服。 在可燃易爆环境下，不要摘除手套碰触可燃易爆物品。 手套的防静电功能会随着老化、磨损和接触各种物质污染而逐渐减弱。 无主管工程师的事先允许，防静电防护服不得在富氧环境下使用。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。 这类手套毋需特殊保养。**IT GUANTI DI PROTEZIONE. VENICUT32 ESD:** GUANTO ANTISTATICO IN MAGLIA DELTANOCUT® - PALMO SPALMATURA PU **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione per manutenzione in un ambiente che prevede o include aree infiammabili o esplosive per ridurre il più possibile i rischi di esplosione, senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella):. Fate attenzione ad essere interamente equipaggiati: guanti, vestiti e calzature permettono l'evacuazione dei carichi elettrostatici. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Non dev'essere utilizzato ove ci sia rischio di intrappolamento in macchine in movimento. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. •Avvertenza : Una persona che indossa guanti di protezione che dissipano energia statica deve essere correttamente collegata alla messa a terra. La resistenza tra la persona e la terra deve essere inferiore a 10^8 ohm indossando un paio di calzature o capi di abbigliamento adatti. Non è possibile adattare o rimuovere i guanti di protezione che dissipano energia statica in presenza di un'atmosfera infiammabile o esplosiva o manipolando sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà dei guanti di protezione che dissipano l'energia statica potrebbe modificarsi con l'invecchiamento, l'usura o la contaminazione del prodotto con sostanze diverse. Questi guanti d'abbigliamento a dissipazione elettrostatica non devono essere utilizzati in atmosfere ricche d'ossigeno senza previo consenso dell'ingegnere responsabile della sicurezza. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN. VENICUT32 ESD:** ANTISTATISCHE GEBREIDE DELTANOCUT® HANDSCHOEN - PU-COATING OP PALM **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoenen dienen gedragen te worden in omgevingen waar ontvlambare of explosievegevaarlijke zones bestaan of aanwezig kunnen zijn zodat het ontploffingsrisico tot een minimum beperkt wordt zonder chemische, microbiologische, elektrische of thermische risico's. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel):. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Dient nien te worden gebruikt als er een risico bestaat dat de handschoenen door bewegende machines worden gegrepen. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. •Waarschuwing: Een persoon die beschermende handschoenen draagt die statische elektriciteit verdrijven, moet correct met de aarde in contact staan. De weerstand tussen de persoon en de aarde moet kleiner zijn dan 10^8 ohm, bijvoorbeeld door geschikte schoenen en kleding te dragen. Men moet beschermende handschoenen die statische elektriciteit verdrijven niet verstellen of uittrekken als men zich in een ontvlambare atmosfeer of een atmosfeer met ontploffingsgevaar bevindt of als men ontvlambare substanties of substanties die kunnen ontploffen gebruikt. De eigenschappen van de beschermende handschoenen die statische elektriciteit verdrijven kunnen worden aangetast door veroudering, slijtage of vervuiling met verschillende substanties. Deze handschoenen elektrostatische ladingen beschermende kleding mag niet worden uitgetrokken in zuurstofverrijkte omgevingen zonder voorafgaande toestemming van de ingenieur die verantwoordelijk is voor de veiligheid. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANDSCHUHE. VENICUT32 ESD:** ANTISTATISCHER FEINSTRICKHANDSCHUH DELTANOCUT® - PU-BESCHICHTETE HANDFLÄCHE **Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe zum Gebrauch in einem Umfeld mit (eventuellen) zündfähigen oder explosionsfähigen Bereichen zur maximalen Eindämmung von Explosionsgefahren, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle):. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Darf nicht verwendundund werden, wenn das Risiko besteht, durch sich bewegende Maschinen erfasst zu werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. •Warnhinweis: Bei Arbeiten mit Schutzhandschuhen zur Ableitung statischer Elektrizität muss der Träger ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen dem Träger und dem Erdpotential darf unter keinen Umständen 10^8 Ohm überschreiten. Dies kann beispielsweise durch das Tragen von geeigneten Schuhen und Arbeitskleidung geschehen. Bei Aufenthalt in entzündbarer und explosionsgefährdeter Umgebung oder bei der Handhabung von entzündbaren bzw. explosionsgefährdeten Substanzen dürfen die Schutzhandschuhe zur Ableitung statischer Elektrizität weder angepasst noch ausgezogen werden. Die Schutzeigenschaften von Schutzhandschuhen zur Ableitung statischer Elektrizität können durch Alterung, Verschleiß oder Kontaminierung mit diversen Substanzen beeinträchtigt werden. Elektrostatisch ableitfähige Handschuhe darf ohne ausdrückliches Einverständnis des zuständigen Ingenieurs für Arbeitssicherheit nicht in Bereichen getragen werden, die mit Sauerstoff angereichert sind. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL RĘKAWICE OCHRONNE. VENICUT32 ESD:** RĘKAWICA ANTYSTATYCZNA DZIANA Z WŁÓKNA - STRONA CHWYTNA POWLEKANA PU **Zastosowanie:** Rękawice ochronne do użytku w warunkach obejmujących lub mogących obejmować obszary palne lub wybuchowe w celu ograniczenia do minimum ryzyka wybuchu, bez zagrożeń natury chemicznej, mikrobiologicznej, elektrycznej lub termicznej. Sprawdzić, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela):. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie powinna być stosowana, gdy występuje niebezpieczeństwo zaczepienia przez poruszające się maszyny. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. •Ostrzeżenie: Osoba nosząca rękawice ochronne rozpraszające elektryczność statyczną powinna być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między człowiekiem a ziemią powinna wynosić co najmniej 10^8 omów, np. poprzez zastosowanie odpowiedniego obuwia. Nie należy poprawiać lub zdejmować rękawic ochronnych rozpraszających elektryczność statyczną przebywając w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, bądź podczas manipulowania substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Właściwości rękawic ochronnych rozpraszających elektryczność statyczną mogą ulec osłabieniu w wyniku działania czasu, zużycia oraz skażenia przez różne substancje. Odzież ochronna powodująca rozproszenie ładunków elektrycznych nie powinna być stosowana w atmosferach wzbogaconych tlenem, jeżeli inżynier odpowiedzialny za bezpieczeństwo nie wyrazi na to zgody. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE. VENICUT32 ESD:** RUKAVICE ANTISTATICKÉ ÚPLETOVÉ Z VLÁKNA DELTANOCUT® - NA DLANICH POVLAK PU **Návod k použití:** Ochranné rukavice pro práci a pro co největší omezení rizika exploze v prostředích, kde existují nebo mohou nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganismům, elektrickému proudu či tepelným rizikům. Dbejte na správnou velikost rukavic. (viz tabulka):. Před použitím zkontrolujte, zda jste plně vybaveni: rukavice, oděv a obuv umožňující elektrostatické výboje. Rukavice nepoužívejte mimo rozsah použití definovaný v návodu k použití uvedená úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní latex, na okraji lemu manžet u některých rukavic), v tomto případě přestaňte rukavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během nej dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. •Upozornění: Osoba, která používá rukavice pro rozptýlení statické elektřiny, musí být řádně uzemněna. Mezi touto osobou a zemí je nutné zajistit hodnotu odporu menší než 10^8 ohmu, například pomocí odpovídající obuvi nebo oděvu. Rukavice pro rozptýlení statické elektřiny nesmí být upravovány ani odloženy při práci v hořlavém či výbušném prostředí ani při manipulaci s hořlavými či výbušnými látkami. Vlastnosti rukavic pro rozptýlení statické elektřiny se mohou změnit v důsledku zestárnutí, opotřebení nebo znečištění různými látkami. Tyto ochranné oděvy rozptylující elektrostatický náboj nesmí být používány v ovzduší obohaceném kyslíkem bez předchozího souhlasu technika odpovědného za bezpečnost. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE. VENICUT32 ESD:** ANTISTATICKÉ PLETENÉ RUKAVICE DELTANOCUT® - DLAŇ POVRSTVENÁ PU **Návod na použitie:** Ochranné rukavice na manipuláciu v prostredí, kde sa nachádzajú alebo by sa mohli nachádzať horľavé alebo výbušné zóny, aby sa znížilo riziko výbuchu na maximálnu možnú mieru a aby nehrozilo chemické, mikrobiologické, elektrické ani tepelné riziko. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku):. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Tieto rukavice sa nesmú používať, keď hrozí riziko zachytenia pohybujúcimi sa strojmi. Ak je uvedená úroveň porezania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porezaniu. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiám (prírodný latex, na pástiach okraj niektorých rukavíc), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. •Upozornenie: Osoba používajúca antistatické ochranné rukavice musí byť správne uzemnená. Odpor medzi osobou a zemou musí byť nižší ako 10^8 ohm, napríklad používaním vhodnej obuvi a oblečenia. Nesmie upravovať ani skladať ochranné antistatické rukavice v horľavom alebo výbušnom prostredí ani manipulovať s horľavými alebo výbušnými látkami. Antistatické vlastnosti ochranných rukavíc sa môžu zmeniť starnutím, opotrebovaním, kontamináciou rôznymi látkami. Ochranné odevy, ktoré umožňujú rozptýliť elektrostatické náboje, sa nesmú používať v prostredí obohatenom o kyslík bez toho, aby bol vopred upozornený inžinier zodpovedný za bezpečnosť. **Uskladňovania/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Tieto typy rukavíc si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. **HU VÉDŐKESZTYŰ. VENICUT32 ESD:** KÖTÖTT ANTISZTATIKUS DELTANOCUT® KESZTYŰ - PU MÁRTOTT TENYÉR **Használati útmutató:** A robbanásveszély kockázatának minimálisra csökkentése céljából alkalmazható védőkesztű anyagmozgatáshoz olyan környezetben, amely gyúlékony vagy robbanásveszélyes zónákat foglal magában, és ahol vegyi, mikrobiológiai, elektromos hatás vagy hőhatás kockázata nem áll fenn. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő! (lásd táblázat):. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívül célra. Nem használható, amikor a mozgásban lévő gépnél fennáll a veszélye, hogy a kesztyű szálát behúzhatja. Ha jelölik az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (gépi vágatet vagy teszt szerinti szintet), a jelölés a vágással szemben ellenálláson vonatkozik. A kesztyűk nem tartalmaznak sem ismert rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny emberekben allergiás tüneteket válthat ki (bizonyos kesztyűkön a bordázott szélen), ebben az esetben azonnal fel kell függeszteni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Ügyeljen arra, hogy épségben van-e a kesztyűje! Szükség esetén cserélje ki. •Figyelmeztetés: A statikus elektromosságot disszipáló védőkesztyűt viselő személynek megfelelően le kell földelnie. A föld közötti ellenállásnak 10^8 ohm-nál kisebbnek kell lennie, például megfelelő cipő és ruházat viselése révén. A statikus elektromosságot disszipáló védőkesztyűt nem szabad módosítani vagy levenni gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal való munkafolyamat során. A statikus elektromosságot disszipáló védőkesztyű tulajdonságai megváltozhatnak az előregedéssel, a használattal, a különböző anyagokkal való szennyeződés során. A ruházatot nem szabad oxigén dús környezetben a munkafelügyelő előzetes engedélye nélkül. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrből készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **RO MĂNUŞI DE PROTECŢIE. VENICUT32 ESD:** MĂNUŞI ANTISTATICE TRICOTATE DELTANOCUT® - PALMĂ CU STRAT DE PROTECŢIE PU **Instrucţiuni de utilizare:** În vederea reducerii la minim a riscului de explozie, se pot folosi mănuşi de protecţie pentru manipularea materialelor în spaţii care conţin, sau pot conţine zone cu pericol de incendiu sau de explozie, şi unde nu există posibilitate apariţiei unor riscuri chimice, microbiologice, sau ale unor efecte electrice sau termice. Verificaţi dacă dispozitivele au dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul):. Asiguraţi-vă cu privire la integritatea mănuşilor dvs. înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucţiunile de utilizare de mai sus. A nu se utiliza dacă există risc de prindere în utilaje aflate în mişcare. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistenţa la tăiere. Aceste mănuşi nu conţin substanţe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacţii alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mănuşi), în acest caz, încetaţi imediat utilizarea şi consultaţi un medic. Asiguraţi-vă cu privire la integritatea mănuşilor dvs. înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. •Avertisment: O persoană care poartă mănuşi de protecţie pentru disiparea electricităţii statice trebuie să respecte regulile privind împământarea. Rezistenţa între persoana respectivă şi pământ trebuie să fie mai mică de 10^8 ohm, acest lucru realizându-se cu ajutorul încălţămintei sau hainelor corespunzătoare. Mănuşile de protecţie pentru disiparea electricităţii statice nu trebuie ajustate sau scoase de pe mâini atâta timp cât persoana se află într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă sau în timp ce manipulează substanţe inflamabile sau explozive. Mănuşile de protecţie pentru disiparea electricităţii statice îşi pot modifica calitatea din cauza vechimii, uzurii, contaminării cu diferite substanţe. Această îmbrăcăminte de protecţie cu disipare electrostatică nu trebuie utilizată în atmosfere îmbogăţite cu oxigen fără acordul prealabil al inginerului responsabil cu securitatea. **Instrucţiuni de stocare/curăţare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat şi rece, departe de orice sursă de lumină şi îngheţ. Acest tip de manşi nu necesită vreo întreţinere specială. **EL ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ. VENICUT32 ESD:** ΓΑΝΤΙ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΟ ΠΛΕΚΤΟ DELTANOCUT® - ΠΑΛΑΜΗ ΕΠΙΧΡΙΣΜΕΝΗ ΜΕ ΠΟΛΥΟΥΡΑΙΘΑΝΗ (PU) **Οδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας για χειρισμό σε περιβάλλον που περιλαμβάνει ή ενδέχεται να περιλαμβάνει εύφλεκτες ή εκρηκτικές ζώνες για ελαχιστοποίηση κατά το δυνατόν των κινδύνων έκρηξης, δίχως το ρίσκο χημικών, μικροβιολογικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Ελέγξτε ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα):. Φροντίζετα τα γάντια σας να είναι θέκτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εφόσον υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί από μηχανές σε κίνηση. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το A έως το F), αυτό πρόκειται για αναφορά σε ότι αφορά την αντίσταση στην κοπή. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες ανιδιάστατες σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό λατέξ, το οποίο επενδύει την πλευρά του καρπού σε ορισμένα γάντια). Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. Προσοχή: Ένα άτομο φορώντας γάντια προστασίας που διαχέουν τον στατικό ηλεκτρισμό θα πρέπει να αντιστοιχεί σωστά στη γη. Η αντίσταση μεταξύ ανθρώπου και γης θα πρέπει να είναι κάτω από 10^8 ωμ, π.χ. φορώντας κατάλληλα παπούτσια ή ρούχα. Δεν πρέπει να τροποποιείτε ή αφαιρείτε τα γάντια προστασίας κατά τη διάρκεια εργασιών σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα ή χειριζόμενοι εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες. Οι ιδιότητες των αντιστατικών γαντιών προστασίας μπορούν να αλλοιωθούν από τη γήρανση, τη χρήση τη φθορά, τη μόλυνση με διάφορες ουσίες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη σε οξυγόνο χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον αρμόδιο μηχανικό υπεύθυνο προστασίας. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση για αυτό το είδος γαντιού. **HR ZAŠTITNE RUKAVICE. VENICUT32 ESD:** RUKAVICE PLETENE ANTISTATIČKE VLAKNIMA DELTANOCUT® - PU PREMAZ NA DLANU **Upute za uporebu:** Zaštitne rukavice za rukovanje u okolini u kojima postoji zapaljiva ili eksplozivna područja da bi se u najvećoj mogućoj mjeri smanjili rizici od eksplozije, bez opasnosti od kemijskih, mikrobioloških, električnih ili toplinskih rizika. Provjerite da je kombinezon prikladne veličine. (vidi tabelu):. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Ne smiju se upotrebljavati ako postoji rizik da će ih zahvatiti strojevi u radu. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvari. Kontakt sa kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zapešćima nekih rukavica) i u tom slučaju ih nemojte koristiti i posavjetujte se sa svojim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. •Upozorenje: Osoba koja nosi zaštite rukavice koje raspršuju statički elektricitet treba biti propisno uzemljena. Otpor između osobe i zemlje treba biti manji od 10^8 oma, preko prikladnih cipela ili prikladne odjeće. Zaštitne rukavice koje raspršuju statički elektricitet ne smiju se namještati ili skidati dok se nalazite u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili dok rukujete zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Starenje, habanje i kontaminacija s različitim tvarima mogu negativno utjecati na svojstva zaštitnih rukavica koje raspršuju statički elektricitet. Ova zaštitna odjeća za zaštitu od elektrostatičkog naboja ne smije se koristiti u okruženju bogatom kisikom bez prethodnog sporazuma sa odgovornom stručnom osobom za sigurnost. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljeđljivih i toplih tvari i svjetla u nijihovoj originalnoj ambalaži. Ovim rukavicama nije potrebno nikakvo održavanje. **UK ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ. VENICUT32 ESD:** РУКАВИЧКИ ТРИКОТАЖНІ АНТИСТАТИЧНІ 3 DELTANOCUT® - ПОЛІУРЕТАНОВЕ ПОКРИТТЯ ДОЛОНІ **Інструкції з використання:** Захисні рукавички, які повинні носитись у місцях, де присутні або можуть існувати легкозаймисті або вибухонебезпечні ділянки, щоб мінімізувати ризик вибуху без ризиків хімічного, мікроорганічного, електричного чи теплового характеру. Переконайтеся в тому, що обладнання має відповідний розмір. (див.таблицю):. Необхідно забезпечити повну екіпіровку, а саме: рукавички, комбінезон в поєднанні з взуттям забезпечує відведення електростатичних зарядів. **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Не слід використовувати, коли є ризик бути спійманим рухомими механізмами. Якщо позначається рівень міцності на розрив (від A до F), вказується стійкість до порізів. Дані рукавички не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний латекс в манжетах деяких моделей рукавичок). В такому випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити. •Увага: працівникові, який носить захисні антистатичні рукавички для розсіювання статичної електрики, необхідно забезпечити коректне заземлення. Опір між людиною і землею не повинно перевищувати 10^8 Ω, що можна забезпечити, наприклад, носінням відповідної взуття та одягу. Захисні антистатичні рукавички не можна знімати або поправляти, перебуваючи в вогнебезпечної або вибухонебезпечній атмосфері або при роботі з вогненебезпечними або вибухонебезпечними речовинами. Властивості захисних антистатичних рукавичок можуть погіршуватись внаслідок старіння, зношування, забруднення різними речовинами. Ця захисна одяг не повинна використовуватись в середовищі

kämmenosasta) **A58** **FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **ZH** 防止磨损（1至4） - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti oderu (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φθορά (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyys (1–4) **A54** **FR** Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **ZH** 防断裂性能（1至5） - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proříznutí čepelí (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-tól 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσχιση (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vreznine (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів(від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **SL** Otpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība(no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjovimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfasthet (fra 1 til 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyys (1-5) **A55** **FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **ZH** 防止撕裂（1至4） - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti roztrhaniu (od 1 do 4) - **HU** Szakítószilárdság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivemodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyys (1–4) **A57** **FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **ZH** 防穿刺性能 （1 至 4） - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Átszúrás elleni talpvédelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestävyys (1-4) **J85** **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **ZH** 针对尖锐物切割（TDM EN ISO 13997）（从A到F）。 - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F). - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F). - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **CS** Odolnost proti proříznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (A až F). - **SK** Odolnosť voči prerezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F). - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από A έως ΣΤ). - **HR** Otpornost na razrezivanje oštrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від A до F). - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от A до F). - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye). - **SL** Odpornost proti urezninam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **ET** Vastupidavus sisselõikamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F). - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F). - **LT** Atsparumas įpjovimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F). - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F). - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F). - **FI** Viillonkestävyys teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F). **A54**(4 إلى 1) مقاومة التآكل - **A58** - قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) **AR**)P) (EN13594: 2002 6.8.2(من A إلى الحماية من التأثير في منطقة المشط) (TD EN ISO 13997 مقاومة القطع بأدوات حادة **J85**(4 إلى 1) مقاومة ثقب **A57**(4 إلى 1) مقاومة للدموع **A55**(5 إلى 1) مقاومة للسحل مقاومة القطع

EN16350:2014 **FR** Gants de protection - Propriétés électrostatiques - **EN** Protective gloves - Electrostatic properties. - **ES** Guantes de protección - Propiedades electroestáticas. - **PT** Luvas de proteção - Propriedades eletrostáticas. - **ZH** 防护手套 - 静电性能。- **IT** Guanti di protezione: Proprietà elettrostatiche - **NL** Beschermende handschoenen- Elektrostatische eigenschappen. - **DE** Schutzhandschuhe - Elektrostatische Eigenschaften. - **PL** Rękawice ochronne – Właściwości elektrostatyczne. - **CS** Ochranné rukavice – Elektrostatické vlastnosti. - **SK** Ochranné rukavice - Elektrostatické vlastnosti. - **HU** Védőkesztyű - Elektrosztatikus tulajdonságok. - **RO** Mănuși de protecție - Proprietăți electrostatice - **EL** Γάντια προστασίας - Ηλεκτροστατικές ιδιότητες. - **HR** Zaštitne rukavice – elektrostatička svojstva. - **UK** Захисні рукавички - Електростатичні властивості. - **RU** Перчатки защитные - Электростатические свойства. - **TR** Koruyucu eldivenler - Elektrostatik özellikler. - **SL** Zaščitne rokavice - Elektrostatične lastnosti. - **ET** Kaitsekindad – Elektrostaatilised omadused. - **LV** Aizsargcimdi - ar elektrostatiskām īpašībām. - **LT** Apsauginės pirštinės – Elektrostatinės savybės. - **SV** Skyddshandskar – Med elektrostatiska egenskaper. - **DA** Beskyttelseshandsker – Elektrostatiske egenskaber. - **FI** Suojakäsineet - Sähköstaattiset ominaisuudet.

AR القفازات الواقية – الخصائص الإلكتروستاتيكية.

FR USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **ES** USA STANDARDS - **PT** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Πρότυπα ΗΠΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS

AR المعايير الأوروبية والأمريكية

B11 **ANSI-ISEA 105:2016** **FR** Protection de la main - **EN** Hand Protection - **ES** Protección de la mano - **PT** Proteção da mão - **ZH** 保护手 - **IT** Protection de la main - **NL** Handbescherming - **DE** HANDSCHUTZ - **PL** Protection de la main - **CS** Ochrana rukou - **SK** Protection de la main - **HU** Protection de la main - **RO** Protection de la main - **EL** Protection de la main - **HR** Protection de la main - **UK** Захист долоні - **RU** Защита рук - **TR** Protection de la main - **SL** Protection de la main - **ET** Protection de la main - **LV** Protection de la main - **LT** Protection de la main - **SV** Protection de la main - **DA** Protection de la main - **FI** Protection de la main **B11** **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (from A1 to A9) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (de A1 a A9) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (de A1 a A9) - **ZH** 抗尖锐物切割（A1-A9） - **IT** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **NL** Snijbescherming tegen scherpe voorwerpen (van A1 tot A9) - **DE** SCHNITTWIDERSTAND GEGEN SCHNEIDENDE GEGENSTÄNDE (VON A1 BIS A9) - **PL** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **CS** Ochrana proti proříznutí ostrými předměty (od A1 do A9) -

VENICUT32 ESD : EN420:2003+A1:2009 : A92: 5, - EN388:2016 : A58: 4,A54: X,A55: 4,A57: 2,J85: B, - ANSI-ISEA 105:2016 : B11: A2, Colour : Grey - Size : 06,07,08,09,10,11

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证 。 - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-typpitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-typpitarkastuskokeesta.

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

CENTROCOT - CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO - S.P.A. – CENTROCOT - PIAZZA SANT'ANNA 2 - 21052 - BUSTO ARSIZIO – ITALY – (Notified body number 0624)

PART 4

FR **Marquage:** •SIGNIFICATION MARQUAGES : •PERFORMANCES: Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. Propriété mécanique : Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. (pour la norme EN388). •Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc… •PERFORMANCES: Propriétés électrostatique : Résistance verticale selon EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Atmosphère de conditionnement et d'essais : Température 23°C et HR = 25%. - Voltage appliqué : 100V - Eprouvette prélevée dans la paume, sur le poignet et sur le dos.**EN** **Marking:** •MARKINGS MEANING: •PERFORMANCES: Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. Mechanical properties : The levels are obtained on the palm of the new glove. (for standard EN388). •They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... •PERFORMANCES: electrostatic property : Vertical resistance according to EN1149-2:1997 ≤ 1,22 x 10⁶ ohms. Atmosphere for packaging and testing: Temperature 23°C and relative humidity = 25%. - Voltage applied: 100V - Sample taken from the palm, from the cuff and from the back .**ES** **Marcación:** •Significado de los pictogramas: •RENDIMIENTOS: Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. Propiedades mecánicas : Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo (para tipos estándar EN388) y en todo el guante se incluyen todas las capas (para tipos estándar EN407).. •Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... •RENDIMIENTOS: propiedades electroestáticas : Resistancia vertical ≤ 1,22 x 10⁶ ohms, según EN1149-2:1997. Atmosfera de empaque y pruebas : Temperatura 23°Cy HR = 25%. - Tensión aplicada: 100V - Muestra tomada de la palma de la mano, desde el puño y desde la espalda.**PT** **Marcação:** •Significado dos pictogramas: •DESEMPENHOS: Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. Propriedade mecânica : Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. (norma EN388). •São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais de local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. •DESEMPENHOS: Propriedade electro-estática : Resistência vertical ≤ 1,22 x 10⁶ ohms,em conformidade com a norma EN1149-2:1997. Atmosfera de acondicionamento e testes: Temperatura de 23 °C e humidade relativa = 25%. - Tensão aplicada: 100V - Amostra recolhida na palma, desde el puño y desde la espalda.**ZH** **标记:** •示意符号解释: •性能： 性能水平和相关的示意符号标记在每个手套上。 机械性能： 新手套的掌心达到的水平。 （EN388标准）。 •从最低性能（等级1或A）到最高性能（等级4或5或6或F，取决于标准）。 0表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。 X：表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。 手套的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。 •性能： 静电性能： 根据 EN1149-2:1997，垂直电阻≤1,22 x 106 欧姆。 调节和试验环境：温度23°C和HR = 25%。 - 使用电压： 100V - 手掌大小尺寸内采集试 !**IT** **Marcatura:** •Significato delle figure: •PRESTAZIONI : I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. Proprietà meccanica : I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. (norma EN388). •Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. •PRESTAZIONI : Proprietà elettrostatica : Resistenza verticale ≤ 1,22 x 10⁶ ohm, secondo EN1149-2:1997. Atmosfera per il condizionamento ed il test : Temperatura 23°C e UR = 25%. - Tensione applicata: 100V - Campione prelevato nel palmo della mano, dal polsino e dalla schiena.**NL** **Markering:** •Betekenis van de pictogrammen: •KWALITEIT: De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangeveen. Mechanische eigenschappen : De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. (norm EN388). •Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaux 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter